

Schulanmeldung für Schüler ohne/mit geringen Deutschkenntnissen.

School registration for students without/with little knowledge of German language skills.

Almanca bilmeyen/çok az Almanca bilen öğrenciler için okul kaydı.

التسجيل في المدارس للتلاميذ الذين لا يعرفون اللغة الألمانية أو لديهم القليل من المعرفة

Реєстрація до школи для учнів без/зі слабким знанням німецької мови

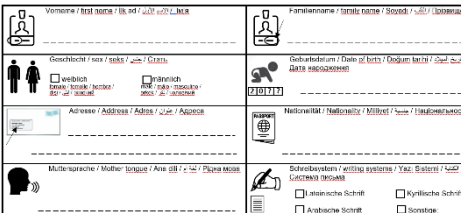
Sie möchten Ihr Kind auf einer Schule anmelden? Dann benötigen wir von Ihnen folgende Unterlagen.

Would you like to enrol your child at a school? Then we need the following documents from you.

Çocuğunuzu bir okula kaydettirmek ister misiniz? O zaman sizden aşağıdaki belgelere ihtiyacımız var.

هل ترغب في تسجيل طفلك في المدرسة؟ ثم نحتاج إلى المستندات التالية منك

Чи хотіли б ви записати дитину до школи? Тоді нам потрібні від вас наступні документи.

1	Foto / photo / Fotoğraf / صورة / Фотографія Personalausweis der Eltern / Parents' identity card / Ebeveynlerin kimlik kartı / بطاقة هوية الوالدين / Посвідчення особи батьків 	Verwenden Sie diesen QR-Code / Use this QR code / Bu QR kodunu kullanın / استخدم رمز الاستجابة السريعة هذا / Використовуйте цей QR-код
2	Foto / photo / Fotoğraf / صورة / Фотографія Ausweis Schüler / Student card/passport / Öğrenci kimlik kartı / بطاقة هوية الطالب / Студентський квиток 	
3	Schulaufnahme-Bogen (siehe Rückseite) See reverse side / Geriye Dön / انظر مرة أخرى / Побачити назад 	Password: / Passwort: / Parola: / شعار / Пароль: 313Anmelden

Laden Sie die Unterlagen mit dem Mobiltelefon hoch / Upload the documents using your mobile phone / Belgeleri cep telefonunuzu kullanarak yükleyin / قم بتحميل المستندات باستخدام هاتفك المحمول / Завантажте документи за допомогою мобільного телефону

Sie können die Unterlagen (Kopie Ausweis und Aufnahmebogen) **auch als Brief schicken** / You can also send the documents (copy, ID card and admission form) as a letter / Belgeleri (fotokopi, kimlik kartı ve kabul formu) mektup olarak da gönderebilirsiniz / يمكنك أيضا إرسال المستندات (نسخة وبطاقة الهوية واستمارة القبول) (كخطاب) / Ви також можете надіслати документи (копію, ID-картку та форму вступу) листом

Stadtverwaltung Ludwigshafen
Bereich 3-13 – ZAS
Postfach 21 12 25
67012 Ludwigshafen

Nach Eingang der Unterlagen werden wir uns bei Ihnen melden. Wenn Sie Fragen haben, erreichen Sie uns per E-Mail

ZAS@Schulen-Lu.de

We will get back to you after receipt of the documents. If you have any questions, you can reach us by e-mail ZAS@Schulen-Lu.de

Belgeleri aldıktan sonra size geri döneceğiz. Aklınıza takılan herhangi bir soru olursa bize e-posta ile ulaşabilirsiniz ZAS@Schulen-Lu.de

من بعد استلام المستندات ، إذا كان لديك أي أسئلة ، يمكنك التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني ZAS@Schulen-Lu.de

Ми зв'яжемося з Вами після отримання документів. Якщо у вас виникли запитання, ви можете зв'язатися з нами електронною поштою

ZAS@Schulen-Lu.de

Schulaufnahme-Bogen

Füllen Sie den Schulaufnahme-Bogen aus, fotografieren Sie ihn sowie die Personalausweise von Eltern und Kind und laden Sie alle Fotos über den QR-Code (siehe Vorderseite) in unsere Cloud hoch. Fill out the school admission form, take a photo of it as well as the identity cards of parents and child, and upload all photos to our cloud via the QR code (see front). Okula kabul formunu doldurun, veli ve çocuğun kimlik kartlarının yanı sıra fotoğrafını çekin ve tüm fotoğrafları QR kodu ile bulutumıza yükleyin (ön tarafa bakın). املأ نموذج القبول في المدرسة ، والتقط صورة له بالإضافة إلى بطاقات هوية أولياء الأمور والطفل ، وقم بتحميل جميع الصور على السحابة الخاصة بنا عبر رمز الاستجابة السريعة (انظر المقدمة). Заповніть анкету для прийому до школи, сфотографуйте її, а також паспортні документи батьків і дитини, і завантажте всі фотографії в наше хмарне середовище через QR-код (дивіться на лицьовій стороні).

 Vorname Schüler / First name student / Adı: öğrenci / الاسم الأول للطلاب / Ім'я учня _____	 Familienname Schüler / Family name Schüler / Soyadı Schüler / اسم العائلة شولر / Прізвище Шюлер _____
 Geschlecht / sex / seks / جنس / Стать ☐ weiblich female / femelle / hembra / dişi / жіночий ☐ männlich male / mâle / masculino / erkek / чоловічий	 Geburtsdatum / Date of birth / Doğum tarihi / تاريخ الميلاد / Дата народження 2 0 ? ? _____
 Adresse / Address / Adres / عنوان / Адреса _____	 Nationalität / Nationality / Milliyet / جنسية / Національності _____
 Muttersprache / Mother tongue / Ana dili / لغة أم / Рідна мова _____	 Schriftsystem / writing systems / Yazı Sistemi / نظام الكتابة / Система письма ☐ Lateinische Schrift ☐ Kyrillische Schrift ☐ Arabische Schrift ☐ Sonstiges: _____ Miscellaneous / çeşitli / متنوع / різне
 Weitere Sprachen / Other languages / Diğer diller / لغات أخرى / Інші мови Deutschkenntnisse: German language skills / Almanca dil becerileri / رات اللغة الألمانية / знання німецької мови ☐ Ja / yes ☐ Nein / no Sonstige Sprachen: _____ Other languages / Diğer diller / لغات أخرى / Інші мови	 Religion (Konfession) / religion / inanç-din / دين / Penirîa _____
 Schulbesuch / School attendance / Okula devam / الالتحاق بالمدرسة / Відвідування школи In Deutschland ☐ Ja / yes ☐ Nein / no in Germany / Almanya'da / في ألمانيا / у Німеччині Schulname und Ort: _____ name of school, place / Okulun adı, yer / اسم المدرسة والموقع / Назва школи, розташувати Schuljahre / school years / Okul yılları / سنوات الدراسة / Шкільні роки  1 2 3 4 5 6 7 8 <9	 Schulbesuch / School attendance / Okula devam / الالتحاق بالمدرسة / Відвідування школи Im Herkunftsland ☐ Ja / yes ☐ Nein / no in the country of origin / menşee / في بلد المنشأ / у країні Schuljahre / school years / Okul yılları / سنوات الدراسة / Шкільні роки  1 2 3 4 5 6 7 8 <9
 Kann Ihr Kind lesen und schreiben? / Can your child read/write? / Çocuğunuz okuyabiliyor/yazabiliyor mu? / هل يستطيع طفلك القراءة / الكتابة? / Чи вміє ваша дитина читати/писати? ☐ Ja / yes in Herkunftssprache / anadilde in native language / باللغة الأم / рідною ☐ Nein / no ☐ Ja / yes in Deutsch / Almanca'da in german / باللغة الألمانية / німецькою мовою	 Allergien / Allergies / Alerjiler / حساسية / Алергії _____
 Eltern / Parents / Ebeveynler / آباء / Батьки Vorname: first name / İlk ad / الاسم الأول / Ім'я _____ Familienname: family name / Soyadı / اللقب / Прізвище _____ Telefonnummer: _____ Telephone number / Telefon numarası / رقم الهاتف / Номер телефону E-Mail: _____ e-mail / e-posta / بريد إلكتروني / електронна пошта	 Dolmetscher / Interpreter / Tercüman / مترجم / Перекладач Vorname: first name / İlk ad / الاسم الأول / Ім'я _____ Familienname: family name / Soyadı / اللقب / Прізвище _____ Telefonnummer: _____ Telephone number / Telefon numarası / رقم الهاتف / Номер телефону E-Mail: _____ e-mail / e-posta / بريد إلكتروني / електронна пошта